



# Waunakee Neighborhood Connection

## Boletín de clientes | Septiembre 20



¡Feliz Septiembre! Estamos comenzando un año escolar único este año. Algunos estudiantes harán aprendizaje virtual y otros haciendo aprendizaje híbrido (tanto en persona como virtual). Queremos que sepa que a medida que comenzamos este año si encuentra que está luchando, comuníquese con Stacey. Estamos aquí para proporcionarle herramientas y recursos para que todos puedan tener un año escolar de éxito.

Sabemos que este ha sido un año difícil para todos. Seguimos brindando apoyo a través de nuestro Fondo de Vecinos a Vecinos para aquellos que experimentando una crisis de tiempo único. Estamos aquí para proporcionar gestión de casos y referirle a los recursos que mejor pueden apoyar a su familia, así que llame o envíe un correo electrónico a Stacey con cualquier pregunta o inquietud: (608) 849-5740 o [sdudley@waunakeenc.com](mailto:sdudley@waunakeenc.com). Recuerda, estamos juntos en esto.

### Equipo asesor al cliente -Todavía tenemos puestos disponibles!

Sabemos que todo el mundo tiene mucho que hacer, sin embargo, su opinión y presencia en nuestro equipo asesor del cliente es tan importante para ayudarnos a servir mejor a nuestra comunidad. Comprender las situaciones, desafíos, éxitos y necesidades de nuestros clientes es esencial a medida que planificamos nuestros servicios y programas. Para lograr esto, estamos formando dos equipos de asesoramiento al cliente que se reunirán 2-3 veces al año con Stacey y Lisa para darnos comentarios, comentarios e ideas. **Estamos ampliando el plazo a tener en cuenta para el equipo.** Si desea ser considerado para participar en uno de estos equipos, póngase en contacto con Stacey por correo electrónico o al (608)849-5740 para el miércoles 30<sup>de</sup>septiembre. Habrá un intérprete español.

### Septiembre trae extravagancias festivas a nuestra tienda de la esquina!

¡Si usted está buscando decoración de festividad para cualquier temporada para crear un poco de espíritu festivo en su casa, usted querrá visitar Neighborhood Connection's Holiday Extravaganza! Nuestro socio comercial, Bed, Bath and Beyond ha donado generosamente la decoración de vacaciones para todas las estaciones /vacaciones para que usted pueda disfrutar. Venga durante nuestras fechas de compras de septiembre para nuevos artículos para hacer que tu hogar se vea festivo este año.



## Actualización de programas festivos

Desafortunadamente, no tendremos Kids' Christmas Shopping este año debido a la pandemia y nuestros esfuerzos para mantener a todos los niños y familias a salvo. Si esto crea una dificultad para su familia, póngase en contacto con nosotros y háganoslo saber. Anticipamos que seguiremos ofreciendo Adopt-a-Family y la comida de Navidad, aunque el formato puede ser ligeramente diferente.

## Recordatorio: importante noticia para hogares de habla hispana

Si usted y/o los miembros de su hogar hablan español principalmente o son bilingües en inglés y español, consulte la versión en español del boletín de noticias en [https://bit.ly/WNCAug2020\\_Spanish](https://bit.ly/WNCAug2020_Spanish) para obtener información importante sobre un nuevo grupo de Facebook, Waunakee en Español, y una encuesta de la Villa que está disponible en español.

## COVID-19 Directrices y Procedimientos

Continuaremos siguiendo el calendario de reapertura escalonada según lo recomendado por el plan del Condado de Dane. Notificaremos a los clientes y a la comunidad de nuestro movimiento en cada fase a través de nuestra página de Facebook, sitio web y/o correo electrónico y mensajes de texto. Si necesita información adicional sobre esto, por favor revíselo aquí:

<https://conta.cc/2M3URp9>

## Fechas y horas de compras para septiembre

- Viernes, 4 de Sept. (Personas mayores)) de 9:00 AM – 12:00PM
- Martes, 8 de septiembre a 4:00 – 7:00 PM
- Miércoles 16 de Septiembre a 10:00 AM - 1:00 PM
- Jueves 24 de Septiembre a 4:00 - 7:00 PM



Para compras, por favor siga las siguientes pautas:

- Cualquiera que entre en el edificio debe usar una máscara.
- Por favor, solo envíe a una persona de su hogar para ir de compras, si es posible.
- Sólo permitiremos cinco clientes en el edificio a la vez. Por favor, espere en su coche o al aire libre en la acera hasta que se le pida que entre.
- **NOTA que hemos cambiado el orden de compras en septiembre para permitir que diferentes familias tengan acceso anterior a la tienda.** Para facilitar el **distanciamiento social**, por favor venga a las compras basado en la primera letra de su **apellido**: **WXYZ 10:00 AM/4:00 PM; STUV 10:30 AM/4:30 PM; OPQR 11:00 AM/5:00 PM; KLMN 11:30 AM/5:30 PM; FGHIJ 12:00 PM/6:00 PM; ABCDE 12:30 PM/6:30 PM.** Si estos horarios no funcionan para usted, por favor solicite una hora diferente de Stacey.

- **Programa de Crisis de La Familia Vecina**

Si su familia está experimentando una *crisis inesperada a corto plazo*, el programa de vecino a vecino puede proporcionar apoyo y recursos adicionales a medida que se adapta a las nuevas circunstancias. Con el fondo de vecino a vecino podemos ayudar a cubrir los gastos inmediatos que pueda tener.

Nos damos cuenta de que durante este tiempo muchos de ustedes pueden estar sin trabajo y esto podría crear una crisis financiera a corto plazo para usted. Tal vez usted necesita ayuda para comprar comestibles, pagar servicios públicos, pagar el alquiler u otras facturas necesarias; este fondo está diseñado para ayudar con esas necesidades en este difícil clima financiero.

**Por favor, no dude en preguntar o sentirse mal por tener dificultades financieras durante esta pandemia. Estamos aquí para ayudar y encantados de hacerlo!** Si está interesado en solicitar este programa, haga clic en el enlace para rellenar una [solicitud](#). Si tiene preguntas sobre este programa, póngase en contacto con Stacey o Lisa.



## **No Olvide Responder la Encuesta Comunitaria de Waunakee!**

El Pueblo de Waunakee está pidiendo a todos sus residentes participar en una Encuesta de la Comunidad. El pueblo pide encarecidamente a todos los hogares que respondan la encuesta para que las respuestas puedan reflejar de manera precisa las opiniones de todos en el Pueblo. El Pueblo ha contratado a Polco/National Research Center, Inc., una firma tercera imparcial que provee a los gobiernos municipales con un método de bajo costo y alta calidad para conducir investigación en las comunidades.

A mediados de julio, una muestra científica aleatoria de 1700 hogares recibió invitaciones por correo para participar en una encuesta comunitaria, y sus respuestas confidenciales están siendo ponderadas y analizadas actualmente. Si su hogar recibió esta encuesta por correo el mes pasado, le pedimos que por favor se asegure de que devuelva su copia impresa.

Para todos aquellos hogares que no recibieron la encuesta por correo, por favor siga el siguiente enlace para participar en la Encuesta Comunitaria: <https://bit.ly/survey2020waunakee>

El enlace para la Encuesta Comunitaria permanecerá activo hasta el 25 de agosto. Si tiene preguntas en cuanto al proceso o a la encuesta, por favor contacte a Kylie West, Asistente Ejecutiva al (608) 850-2182.

Respecto a Polco/National Research Center, Inc. (NRC) - Polco/NRC es el líder en el campo de la evaluación e investigación en el sector público, con clientes alrededor del país y el mundo. Esta firma incluye un equipo capacitado de científicos sociales comprometidos, quienes apoyan a las ciudades, condados, fundaciones y organizaciones sin ánimo de lucro al usar la investigación para ayudar a las comunidades a prosperar. Polco/NRC son los pioneros en el desarrollo de la Encuesta Comunitaria Nacional (The National Community Survey (The NCS™)) y continúan ofreciendo una gama de productos diseñados para realzar la voz pública y ayudar en la toma de decisiones locales.

## **Recursos comunitarios**

### **Asistencia de alquiler**

- **Programa de Asistencia de Alquiler de Wisconsin (WRAP, por sus siglas en inglés)**

Este programa es unssists elegible para inquilinos que han tenido una pérdida significativa de ingresos debido a COVID-19 y necesitan ayuda con su alquiler. Este programa es administrado localmente por la

Coalición de Acción Comunitaria. Paraguanar más sobre WRAP llame a la línea directa de W.R.A.P. al (608) 237-1255.

- **Centro de Recursos para**

Inquilinos Puede calificar para asistencia de alquiler a través del Programa de Prevención de Desalojos CARES del Condado de Dane, que está disponible para todos, independientemente de su estatus migratorio. (608) 257-0006 ext. 7. Algunas protecciones adicionales para inquilinos también podrían protegerlo bajo la ley CARES. Para obtener consejos sobre cómo negociar con su arrendador y recursos de alquiler, comuníquese con un consejero de vivienda del Centro de Recursos para Inquilinos: Teléfono: (608) 257-0006.

- Uniendo Fuerzas para las Familias es una organización que trabaja para abordar las necesidades de las familias y los niños. Responden a las necesidades básicas (por ejemplo, alimentos, ropa, refugio, vivienda, transporte), así como a las necesidades personales y familiares (por ejemplo, asuntos infantiles y familiares, problemas de salud mental y AODA). La nueva trabajadora social comunitaria es Kristel Tatus y su información de contacto es: Teléfono: (608) 846-9603, Celda: (608) 512-9210 y Correo electrónico: [Tatus@countyofdane.com](mailto:Tatus@countyofdane.com).

## Eventos comunitarios en Waunakee

### Conversaciones en Línea

#### ***Waunakee es mi Hogar***

Únase a nosotros EN VIVO en la página de Facebook de *Create Wauankee (Crear Waunakee)* el sábado septiembre 5 a las 10am.

Viajaremos juntos "Desde Letonia a Waunakee", con Nadia Durovich-Meyer y Margaret Meyer, y escucharemos historias desde el corazón de la que vino desde lejos y la que la recibió con los brazos abiertos. ¡Siga el enlace del evento aquí abajo para asegurarse de que reciba actualizaciones sobre el evento! <https://www.facebook.com/events/588711381832403>.

#### ***Programa Haciendo Conexiones***

Únase a la conversación sobre la película, "Thirteenth" septiembre 17 a las 6:30

PM: <https://facebook.com/events/s/building-connections-discussio/571522333574932/?ti=icl> .

### Mercado de agricultores de Waunakee

Todos los miércoles, del 3 de junio al 28 de octubre 3:00 – 6:00 pm  
Waun-A-Bowl/Rocky Rococo Parking Lot, 301 S. Century Ave.

El Waunakee Area Farmers' Market hace que sea fácil disfrutar de la granja fresca, producido localmente, deliciosas bondades durante toda la temporada de crecimiento. Con el objetivo de promover un estilo de vida saludable para nuestra comunidad, reunimos a proveedores que ofrecen una amplia variedad de productos frescos y de calidad, productos caseros y productos hechos a mano. Nuevas selecciones de temporada disponibles cada semana. El mercado es una salida para los productores locales para vender sus productos, conectar con la comunidad y preservar el patrimonio agrícola único de Wisconsin.







## Storytime LIVE

¡La Biblioteca Pública de Waunakee tiene Storytime LIVE martes y jueves a las 9:45 am! ¡Disfruta de historias, canciones, rimas y mucho más!

Habrá transmisión de los videos en vivo directamente desde la página de Facebook de la biblioteca. Para recibir notificaciones cuando comenzamos a transmitir, asegúrate de que te [gusta o sigue nuestra página de Facebook!](#)

Algunos videos de tiempo de historia también se subirán a la [página de YouTube](#) de la biblioteca para ser vistos a su conveniencia.

**Nuevo registro de** clientes Cualquier persona interesada en registrarse para recibir los servicios de Waunakee Neighborhood Connection puede comunicarse con Stacey Dudley, gerente de servicios de clientes y voluntarios, en [sdudley@waunakeenc.com](mailto:sdudley@waunakeenc.com) o 608-535-9357 para configurar una cita